



Unia Europejska

Publikacja Suplementu do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej

2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, Luksemburg Faks: +352 29 29 42 670

E-mail: ojs@publications.europa.eu

Informacje i formularze on-line: <http://simap.europa.eu>

Ogłoszenie dodatkowych informacji, informacje o niekompletnej procedurze lub sprostowanie

Sekcja I: Instytucja zamawiająca/podmiot zamawiający

I.1) Nazwa, adresy i punkty kontaktowe:

Oficjalna nazwa: [Miejskie Wodociągi Sp. z o.o.](#)

Krajowy numer identyfikacyjny: *(jeżeli jest znany)*

Adres pocztowy: [ul. Plac Piastowski 27a](#)

Miejscowość: [Chojnice](#)

Kod pocztowy: [89-600](#)

Państwo: [Polska \(PL\)](#)

Punkt kontaktowy:

Tel.: [+48 523974176](tel:+48523974176)

Osoba do kontaktów: [Mariusz Lorek](#)

E-mail: sekretariat@wodociagi.chojnice.pl

Faks: [+48 523970001](tel:+48523970001)

Adresy internetowe: *(jeżeli dotyczy)*

Ogólny adres instytucji zamawiającej/ podmiotu zamawiającego: *(URL)* <http://wodociagi.chojnice.pl>

Adres profilu nabywcy: *(URL)*

Dostęp elektroniczny do informacji: *(URL)*

Elektroniczne składanie ofert i wniosków o dopuszczenie do udziału: *(URL)*

I.2) Rodzaj zamawiającego:

Instytucja zamawiająca

Podmiot zamawiający

Sekcja II: Przedmiot zamówienia

II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu:

Przebudowa i rozbudowa miejskiej oczyszczalni i przepompowni ścieków w Chojnicach wraz z budową nowych obiektów technologicznych

II.1.2) Krótki opis zamówienia lub zakupu: (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

Przedmiotem zamówienia są Roboty budowlane polegające na przebudowie i rozbudowie miejskiej oczyszczalni i przepompowni ścieków w Chojnicach wraz z budową nowych obiektów technologicznych, w celu usprawnienia procesu oczyszczania ścieków, przeróbki osadów oraz dalszego ograniczenia wpływu obiektów na środowisko i zapewnienie oczyszczania ścieków zgodnie z Dyrektywą 91/271/EWG z dnia 21 maja 1991 r., dotyczącą oczyszczania ścieków komunalnych. Obiekty oczyszczalni i przepompowni zlokalizowane są w Chojnicach przy ul. Igielskiej, działki o nr ewidencyjnym 339/9, 339/8, 339/3, 330/8, 339/1, 330/2, 341/8, 339/2, 339/7, 342/7, 342/8, 339/6; i na ul. Zielonej dz. nr ewid. 1778/10, 332/1. Celem wykonania robót jest zwiększenie jej przepustowości do wielkości 82.117 RLM (Qśrd.=7.000m³ z terenu miasta i gminy Chojnice) i dotrzymanie aktualnie wymaganych przepisami prawa parametrów jakości ścieków na wylocie, zgodnie z pozwoleniem wodno-prawnym oraz przebudowa i rozbudowa przepompowni centralnej P1 przy ul. Zielonej w Chojnicach na część mechaniczną oczyszczalni i modernizacja systemu monitoringu i sterowania (instalacja AKPiA) na 11 istniejących przepompowniach. W zakres Robót wchodzi kompletna realizacja przedsięwzięcia wraz z dostawami i montażem urządzeń, rozruchem technologicznym, zgodnie z dokumentacją projektową i specyfikacjami technicznymi. Przedmiot zamówienia obejmuje: 1) Przebudowę i rozbudowę oczyszczalni ścieków i przepompowni P1, 2) budowę technologicznej wiaty magazynowej o zasieków magazynowych, 3) dostawę przrzucarki do formowania pryzm.

Zakres rozbudowy: prace budowlane związane z modernizacją obiektów, prace budowlane związane z budową nowych obiektów; wymiana urządzeń technologicznych; dostawa nowych urządzeń technologicznych; rozbudowa i modernizacja systemu automatyki i sterowania dla przepompowni sieciowych na terenie Chojnic. Podstawowy zakres rozbudowy, przebudowy i modernizacji obejmuje:

przebudowę kanalizacji sanitarnej w obrębie pompowni ścieków oraz pomieszczenia krat pompowni przy ul. Zielonej; przeniesienie piaskownika z oczyszczalni ścieków przy ul. Igielskiej na teren pompowni ścieków przy ul. Zielonej; zastosowanie wysokosprawnego piaskownika podłużnego, przedmuchiwane oraz jego hermetyzację; odciąganie powietrza z pompowni ścieków, piaskownika i zbiornika pomp, oczyszczenie go na biofiltrze; budowę nowych reaktorów z wysokim stopniem recyrkulacji wewnętrznej, komory predenitryfikacji osadu recyrkulowanego, stacji dozowania PIX-u, stacji dozowania zewnętrznego źródła węgla, budynku dmuchaw z nowymi dmuchawami; modernizację pompowni osadu recyrkulowanego i nadmiernego; budowę stacji zrzutu części stałych z wozów asenizacyjnych oraz budynku z sitopiaskownikiem dla ścieków z gminy Chojnice dopływających bezpośrednio na oczyszczalnię ścieków; remont istniejących obiektów i wymianę zdekapitalizowanych urządzeń; budowa nowego systemu pomiarów procesowych i automatyki; rozbudowę komory tlenowej stabilizacji osadu nadmiernego; budowę nowej stacji odwadniania osadu o większej wydajności wyposażonej w zagęszczacze mechaniczne i wysokociśnieniowe prasy taśmowe do odwadniania osadu; rozbudowę kompostowni i budowę myjni pojazdów i sprzętu technologicznego; budowę wiaty magazynowej o charakterze technologicznym oraz zasieków magazynowych; odciąganie powietrza z budynku zrzutu części stałych, sitopiaskownika, stacji odwadniania osadu i hermetyzacja komór beztlenowych.

II.1.3) Wspólny Słownik Zamówień (CPV)

	Słownik główny	Słownik uzupełniający (jeżeli dotyczy)
Główny przedmiot	45252100	

Sekcja IV: Procedura

IV.1) Rodzaj procedury (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

- Otwarta
- Ograniczona
- Ograniczona przyspieszona
- Negocjacyjna
- Negocjacyjna przyspieszona
- Dialog konkurencyjny
- Negocjacyjna z uprzednim ogłoszeniem
- Negocjacyjna bez uprzedniego ogłoszenia
- Negocjacyjna z publikacją ogłoszenia o zamówieniu
- Negocjacyjna bez publikacji ogłoszenia o zamówieniu
- Udzielenie zamówienia bez uprzedniej publikacji ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej

IV.2) Informacje administracyjne

IV.2.1) Numer referencyjny: (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

IV.2.2) Dane referencyjne ogłoszenia w przypadku ogłoszeń przesłanych drogą elektroniczną:

Pierwotne ogłoszenie przesłane przez

- eNotices
- TED eSender

Login: [ENOTICES_Mariusz1960](#)

Dane referencyjne ogłoszenia: [2014-106924](#) rok i numer dokumentu

IV.2.3) Ogłoszenie, którego dotyczy niniejsza publikacja:

Numer ogłoszenia w Dz.U.: [2014/S 155-277751](#) z dnia: [14/08/2014](#) (dd/mm/rrrr)

IV.2.4) Data wysłania pierwotnego ogłoszenia:

[12/08/2014](#) (dd/mm/rrrr)

Sekcja VI: Informacje uzupełniające

VI.1) Ogłoszenie dotyczy:

- Procedury niepełnej
- Sprostowania
- Informacji dodatkowych

VI.2) Informacje na temat niepełnej procedury udzielenia zamówienia:

- Postępowanie o udzielenie zamówienia zostało przerwane
- Postępowanie o udzielenie zamówienia uznano za nieskuteczne
- Zamówienia nie udzielono
- Zamówienie może być przedmiotem ponownej publikacji

VI.3) Informacje do poprawienia lub dodania :

VI.3.1)

- Zmiana oryginalnej informacji podanej przez instytucję zamawiającą
- Publikacja w witrynie TED niezgodna z oryginalną informacją, przekazaną przez instytucję zamawiającą
- Oba przypadki

VI.3.2)

- W ogłoszeniu pierwotnym
- W odpowiedniej dokumentacji przetargowej
(więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)
- W obu przypadkach
(więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)

VI.3.3) Tekst, który należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu

Miejsce, w którym znajduje się
zmieniany tekst:

II.2.2)

Zamiast:

Informacje i formalności konieczne do dokonania oceny spełniania wymogów:
W celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu, Zamawiający żąda załączenia następujących dokumentów:
a) sprawozdania finansowego albo jego części, a jeżeli podlega ono badaniu przez biegłego rewidenta zgodnie z przepisami o rachunkowości, również z opinią odpowiednio o badanym sprawozdaniu albo jego części, a w przypadku wykonawców niezobowiązanych do sporządzania sprawozdania finansowego innych dokumentów określających obroty oraz zobowiązania i należności - za okres nie dłuższy niż ostatnie trzy lata obrotowe, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - za ten okres, b) informacji banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej potwierdzającej wysokość posiadanych środków

Powinno być:

Informacje i formalności konieczne do dokonania oceny spełniania wymogów:
W celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu, Zamawiający żąda załączenia następujących dokumentów: a) sprawozdania finansowego, a jeżeli podlega ono badaniu przez biegłego rewidenta zgodnie z przepisami o rachunkowości, również z opinią o badanym sprawozdaniu, a w przypadku wykonawców niezobowiązanych do sporządzania sprawozdania finansowego innych dokumentów określających obroty oraz zobowiązania i należności - za okres nie dłuższy niż ostatnie trzy lata obrotowe, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - za ten okres, b) opłaconej polisy, a w przypadku jej braku - Wykonawca jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności

finansowych lub zdolność kredytową związanej z przedmiotem wykonawcy, wystawioną nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert, c)opłaconą polisę, a w przypadku jej braku inny dokument potwierdzający, że Wykonawca jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia.

Minimalny poziom ewentualnie wymaganych standardów: (jeżeli dotyczy)

Wykonawca zobowiązany jest:

a) wykazać się osiągnięciem średniorocznych przychodów ze sprzedaży w ostatnich trzech latach obrotowych, w wysokości co najmniej 70.000.000 PLN netto, (w przeliczeniu na każdy rok obrotowy) a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – za ten okres, b) wykazać się współczynnikiem szybkim płynności za ostatnie trzy lata obrotowe w wysokości co najmniej 0,75, a dla każdego roku co najmniej 0,70, c) wykazać się płynności finansowej za ostatnie trzy lata obrotowe w wysokości co najmniej 1,4, d) posiadać ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia, na sumę ubezpieczeniową nie niższą niż 30.000.000 PLN.

Wykonawca zobowiązany jest:

a) wykazać się osiągnięciem średniorocznych przychodów ze sprzedaży w ostatnich trzech latach obrotowych, w wysokości co najmniej 30 000 000 PLN (słownie: trzydzieści milionów zł), (w przeliczeniu na każdy rok obrotowy) a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – za ten okres, b) posiadać środki finansowe lub zdolność kredytową w wysokości, co najmniej 10 000 000 PLN (słownie: dziesięć milionów zł), c) posiadać ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia, na sumę ubezpieczeniową nie niższą niż 20 000 000 PLN (słownie: dwadzieścia milionów zł).

VI.3.4) Daty, które należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu

Miejsce, w którym znajdują się zmieniane daty:	Zamiast:	Powinno być:
IV.3.4)	04/09/2014 Godzina: 10:00 (dd/mm/rrrr)	08/09/2014 Godzina: 10:00 (dd/mm/rrrr)
Miejsce, w którym znajdują się zmieniane daty:	Zamiast:	Powinno być:
IV.3.8)	04/09/2014 Godzina: 10:30 (dd/mm/rrrr)	08/09/2014 Godzina: 10:30 (dd/mm/rrrr)

VI.3.5) Adresy i punkty kontaktowe, które należy poprawić

VI.3.6) Tekst, który należy dodać do pierwotnego ogłoszenia

Miejsce, w którym należy dodać tekst: Tekst do dodania:

VI.4) Inne dodatkowe informacje:

VI.5) Data wysłania niniejszego ogłoszenia:

14/08/2014 (dd/mm/rrrr) - ID:2014-108510